

28-5-14

VISITA OFICIAL
"PAISES BAJOS"

P A I S E S B A J O S

(VISITA OFICIAL)

Lunes 15 de abril

(Londres-Amsterdam 1 hora de vuelo. Existe una hora menos de diferencia).

09:30 horas

Salida de Londres con destino a Amsterdam.

Entre Londres y Amsterdam hay una hora de vuelo.

11:30 horas

Arribo a Holanda, Amsterdam (Schipol).

El Embajador de la República de Chile, señor Jorge Antonio Tapia y el Director de Protocolo abordan el avión presidencial.

S.E. el Presidente de la República de Chile y su señora, bajan del avión y son recibidos por S.A.R. el Príncipe Claus de los Países Bajos, S.E. Primer Ministro, señora R.F.M. de Lubbers y comitiva integrada por Ministro de Comercio Exterior, señora C.M.T. Van Rooy; el Embajador del Reino de los Países Bajos en Chile, señor R. Fruin; señora del Embajador de Chile en los Países Bajos, señora Stocker de Tapia.

El Director del Protocolo invita a S.E. el Presidente de la República de Chile, S.A.R. el Príncipe Clauss y el Primer Ministro a ocupar sus lugares en el estrado.

La señora de S.E. el Presidente de la República de Chile, Leonor Oyarzún de Aylwin, y la señora del Primer Ministro de los Países Bajos se ubican detrás del estrado.

Los miembros de la delegación chilena ocupan el lugar a la derecha del estrado y las autoridades holandesas a la izquierda del estrado.

Interpretación del Himno Nacional de Chile.

S.E. el Presidente de la República de Chile, acompañado de su Edecán, pasa revista a la Guardia de Honor.

El Director del Protocolo conduce a S.A.R. el Príncipe Clauss de los Países Bajos, señora de Aylwin, el Primer Ministro y señora de Lubbers y las otras personalidades hacia la izquierda de la Guardia de Honor.

A la izquierda de la Guardia de Honor son presentados:

- Director del Aeropuerto de Amsterdam, señor R.J. den Besten.
- Secretario General Suplementario del Ministerio de Asuntos Generales, señor J.P.M.H. Merckelbach.
- Director Principal del Servicio de Información Gubernamental, señor M.J.D. van der Voet.
- Director del Hemisferio Occidental, señor R.J. van Houtum.
- Comandante Militar para la Provincia de Holanda Septentrional, Coronel A.G.A. Ligteringen Verstegen.

Los miembros del Servicio de Honor:

- Señora M.P. van Karnebeek née van Lede, Dama de Honor de Su Majestad la Reina.
- Señor J.G. Wissing, Jefe de Gabinete del Ministerio de Asuntos Extranjeros.
- Le Lieutenant, Coronel de Wilde, Ayudante de Cámara de Su Majestad la Reina.

A continuación:

- Los miembros de la Embajada de la República de Chile.
- Los miembros de la delegación chilena.

Tenida Hombres : Informal de mediodía.
Mujeres : Informal de mediodía.

11:45 horas

S.E. el Presidente de la República de Chile y señora Leonor de Aylwin, en compañía S.A.R. el Príncipe Clauss y la Ministro de Comercio Exterior se trasladan a Amsterdam, al Edificio del "World Trade Center".

11:55 horas

Llegada al " World Trade Center".

Recepción del Alcalde de Amsterdam, señor E. van Thijn.

El Alcalde Amsterdam presenta:

- Director de Prochile, señor Eduardo Moyano.
- Director de "WTC Amsterdam", señor R. de Vilder.
- Director de la Sección de América Latina del Centro Holandés para la Promoción del Comercio Exterior (NCH), señor B. van Marken.
- Co-organizador de la Semana de Chile, señor

- Jan van Wissen.
- 12:00 horas Inauguración Semana de Chile en World Trade Center, Amsterdam, en compañía del Príncipe Claus y Ministro de Economía de Holanda.
- La Ministro van Rooy presenta a S.E. el Presidente de la República de Chile.
- Discurso: de 15 minutos.
- Breve saludo a la colonia chilena en la feria: 5 a 10 minutos.
- 12:33 horas Partida de la Señora Leonor Oyarzún de Aylwin hacia Amsterdam.
- 12:34 horas Partida de S.A.R. el Príncipe Clauss de los Países Bajos.
- 12:35-13:45 horas Almuerzo ofrecido a S.E. el Presidente de la República de Chile por la Ministro de Comercio Exterior, señora Yvonne Van Rooy en el World Trade Center. Asistencia altas autoridades sector económico y financiero y otras personalidades del sector.
- 13:45 horas Término del almuerzo.
- 14:00-15:20 Encuentro con empresarios holandeses. Preside esta reunión la Ministro de Comercio Exterior, señora Yvonne Van Rooy.
- Discurso: 07 minutos.
- 15:32 horas Traslado a La Haya en vehículo de Protocolo e instalación en el Palacio Real Noordeinde.
- 16:10 horas Llegada al Palacio Real Noordeinde.
- Es recibido el Gran Maestre de la Casa de Su Majestad la Reina, señor F.W. Kist.
- El Gran Maestre de la Casa de Su Majestad la Reina presenta a:
- Maestro de Ceremonias de Su Majestad la Reina, señor G.H.A. Monod de Froideville.
 - Mariscal de la Corte de Su Majestad la Reina, señor M.W. Schuit.
 - Intendente del Palacio Real, Capitán de Fragata, señor J.A. Broekhuysen.
 - Jefe del Servicio de Seguridad de la Casa Real, Coronel F.J. Laméris.

- 17:25 horas Partida de S.E. el Presidente de la República de Chile y señora hacia el "de Kloosterkerk".
- 17:30 horas Llegada a "de Kloosterkerk". Encuentro con la comunidad chilena en los Países Bajos.
- 18:00 horas Cocktail ofrecido a la colonia chilena.
- 18:10-18:15 horas Traslado a Kneuterdiik 22, Fundación Eduardo Frei.
- 18:15-18:55 horas Discurso con motivo de la inauguración de la Fundación "Eduardo Frei": 10 a 15 minutos de duración. Es recibido por el señor W. van Velzen.
- Tenida Hombres : Traje oscuro.
Mujeres : Traje de tarde.
- 18:55 horas Término de la ceremonia.
- 19:00 horas Salida hacia el Palacio Real Nordeinde
- 19:05 horas Llegada al Palacio Real Nordeinde.
- 19:05-19:55 horas Descanso.
- 19:55 horas Salida al Salón de Tréves del Binnenhof.
- 20:00-22:45 horas Cena ofrecida a S.E. el Presidente de la República de Chile por el Primer Ministro Lubbers y señora de Lubbers en el salón Tréves del Binnenhof.
- Brindis de agradecimiento: 5 minutos.
- Tenida Hombres : Smoking con Humita Negra.
Mujeres : Traje Largo de Noche.
- 22:45-22:50 horas Regreso al Palacio Real Nordeinde.

Martes 16 de abril

- 08:20 horas Salida de S.E. el Presidente de la República de Chile y el Ministro de Relaciones Exteriores a residencia oficial del Primer Ministro Lubbers. Palacio Casthuis.
- 08:30-09:00 horas Reunión de trabajo de S.E. el Presidente de la República de Chile y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile con el Primer Ministro Lubbers y el Ministro de Relaciones Exteriores M. Van Den Broek.
- Tenida Hombres : Tenida de calle.

- 09:00 horas Reunión plenaria de las delegaciones en el Catshuis presidida por S.E. el Presidente de la República de Chile y el Primer Ministro.
- 10:15-10:30 horas Llegada a Binnenhof IA. Traslado al Parlamento.
- 10:30-11:15 horas S.E. el Presidente de la República de Chile es recibido por el Presidente de la Primera Cámara, señor P.A.J.M. Steenkamp y el Presidente de la Segunda Cámara señor W.J. Deetman.

En el lobby tiene lugar la presentación de los miembros de las Comisiones Permanentes de Asuntos Extranjeros, de Comercio Exterior y de la Cooperación al Desarrollo de la Primera Cámara (senado) y de la Segunda Cámara (diputados) de los Estados Generales.

Después de las palabras de bienvenida pronunciadas por el Presidente de la Primera Cámara (Senadores), señor Steenkamp, el Presidente de la República de Chile toma la palabra.

Discurso: 10 a 15 minutos.

Intercambio de puntos de vista de los miembros del Parlamento, presidida por el Presidente de la Comisión Permanente de Asuntos Extranjeros de la Segunda Cámara, señor H.J.B. Aarts.

- 11:30 horas Salida de S.E. el Presidente de la República de Chile al Palacio Real de Noordeinde.
- 11:35 horas Llegada al Palacio Real de Noordeinde.
- 12:00-12:30 horas S.M. la Reina Beatriz recibe en audiencia al Presidente de la República de Chile y señora de Aylwin en el Palacio Real de Noordeinde.
- 12:30-14:00 horas Almuerzo oficial ofrecido por S.M. la Reina Beatriz y el Príncipe Claus de Países Bajos en honor de S.E. el Presidente de la República de Chile y señora.

Brindis de agradecimiento: 5 minutos.

Tenida Hombres : Traje oscuro
Mujeres : Traje de tarde (cocktail).

- 14:00-15:15 horas S.E. el Presidente de la República de Chile y señora se despiden de Su Majestad la Reina y S.A.R. el Príncipe Claus de Países Bajos.

- 15:15-15:18 horas Partida de S.E. el Presidente de la República de Chile hacia el Binnenhof 19 al Centro de Prensa.
- 15:18 horas Llegada al Centro de Prensa.
- Es recibido por el Director Principal del Servicio de Información Gubernamental, señor M.J.D. van der Voet.
- 15:20-15:55 horas Conferencia de prensa de S.E. el Presidente de la República de Chile y Primer Ministro Lubbers en Binnenhof 19 (Sala de prensa del Primer Ministro).
- 15:55-16:00 horas Traslado al Palacio Real Nordeinde.
- 16:00 horas Llegada al Palacio Real Nordeinde.
- 16:10 horas Llega al Palacio el Ministro de Relaciones Exteriores de Países Bajos, señor H. van den Broek, para acompañar a S.E. el Presidente de la República al aeropuerto.
- 16:13 horas S.E. el Presidente de la República de Chile y señora se despiden de:
- Lieutenant, Coronel de Wilde, Ayudante de Cámara de Su Majestad la Reina.
 - Intendente del Palacio Real, Capitán de Fragata, J.A. Broekhuysen.
 - Lieutenant, Coronel H. van den Hout, Ayudante de Su Majestad la Reina. -Mariscal de la Corte de Su Majestad la Reina, señor M.W. Schuit.
 - Maestro de Ceremonia de Su Majestad la Reina, señor G.H.A. Monod de Froideville.
 - Gran Maestro de la Casa de Su Majestad la Reina, señor F.W. Kist.
- 16:15 horas Traslado al aeropuerto Schipol-Est.
- 16:55 horas Llegada al aeropuerto Schipol-Est.
- S.E. el Presidente de la República de Chile y señora son despedidos por:
- Miembros de la Embajada de la República de Chile en La Haya.
 - Presidente-Director del Aeropuerto, señor R.J. den Besten.

-Jefe de Gabinete del Ministerio de Asuntos Extranjeros, señor J.G. Wissing,

-Señora M.P. van Karnebeek née van Lede, Dama de Honor de Su Majestad la Reina.

-Director del Protocolo, Conde R.H. van Limburg Stirum.

-Embajador de los Países Bajos en Santiago, señor R. Fruin.

-Embajador de la República de Chile en La Haya, y señora J.A. Tapia.

-Ayudante de la Casa General y Jefe de la Casa Militar de Su Majestad la Reina, Vice-Almirante C.H.E. Brainich von Brainich Felth.

-Ministro de Asuntos Exteriores, señor H. van den Broek.

17:00 horas

Salida del avión presidencial con dirección a Estrasburgo, Francia.